

Snappharen

KUNGL SKÅNSKA TRÅNGREEMENTETS IDROTTSFÖRENING

50 år



NORRA SKÅNEN
Hälsöholm 1957



Tidskrift för KUNGL SKÅNSKA TRÅNGREEMENTET
och DESS KAMRATFÖRENING

Nr 1 1958
Årgång 16

Snapphanen

TIDSKRIFT
för
KUNGL SKÅNSKA TRÄNGREEMENTET
och dess
KAMRATFÖRENING

Redaktör: Kapten Bure Kinnman
Ansvarig utgivare: Kapten Birger Brunnby
Ekonomischef: Fanjunkare Per Liedholm

ANNONSPRISER:

Helsida 200 kr
Hölsida 100 „
Kvartssida 50 „
Åttiondelssida 25 „
Sextiondelssida 15 „

Postgiro 76571

Pris 2 kronor



personbilar
lastbilar
skåpbilar

RESERVDELAR-TILLBEHÖR

GÖINGE BIL AB

HÄSLEHOLM

TELEFON 142 50

INNEHÅLLSFÖRTECKNING

Regementschefen	1
Kungl Skånska trängregementets idrottsförening	
50 år	2
På motorcykeltävling i England	11
Hänt vid T 4	13
Vårt försvar	17
Sekreteraren har ordet	18
Utdrag ur regementsordern	18
Några minnen från 1909 och senare	20

REEMENTETS DAG

äger rum söndagen den 24 augusti

PROGRAM

- Kl 1000—1045 Marchmusik genom staden.
Kl 1000 Regementsmuseet öppnar.
Kl 1100 Årsmöte med kamratföreningen i skolhuset.
Kl 1200 Regementet avlämnas till regementschefen.
Korun. Förebimarsch på Tränggatan.
Kl 1300—1700 Allmänheten äger bese förläggningsslokaler, lektionssalar, verkstäder m.m.
Kl 1310—2200 Regementets idrottsförenings 50-årsjubileum firas med
Kl 1310—1440 idrottsstävlingar på idrottsplatsen,
Kl 1500—1530 militärstafett och
Kl 1530—1630 mctävling på Åhusfältet mellan lag ur P 2 och T 4.
Kl 1700 Middag i regementets matsal.
Musik.
Kl 1830—2200 Dans i gymnastiksalen.
Filmföreläsning i Övre marketenterisalen ordnas non-stop i händelse av dålig väderlek.
Kamratföreningens medlemmar, anhöriga och vänner till regementets personal — fast anställda och värnpliktiga — samt övriga intresserade önskas hjärtligt välkomna till dagens olika evenemang.

Snapphanen

Tidskrift för KUNGL SKÅNSKA TRÄNGREEMENTET och DESS KAMRATFÖRENING

Kungl Skånska trängregementets
idrottsförening



Idrotten är ett betydelsefullt led i den militära utbildningen. Den bidrar till att skapa den fysiska spänst och uthållighet, som är en förutsättning för att soldaten skall kunna uthärda ett modernt krigs rent kroppsliga påfrestningar. Tävlingsformen utvecklar kampandan och visar nödvändigheten men också möjligheten att i ett kritiskt ögonblick taga ut krafterna till det yttersta. Idrotten skapar också en stark känsla för laget och lär den enskilde att personligen träda tillbaka till förmån för den större enheten. Lämpligt bedrivna ger den psykisk balans och allmänt välbefinnande. Som fritidssysselsättning har idrotten under många år betytt oerhört mycket för såväl deltagare som åskådare. Allt detta har det största värde när det gäller att fostra vår ungdom till goda medborgare och goda soldater.

Vid Kungl Skånska trängregementet och dess föregångare har idrotten alltid omhulldats. Många äro också de framgångar, som inom skilda idrottsgrenar vunnits såväl borta som hemma. Förtjänsten härav tillkommer i hög grad regementets idrottsförening, som i dagarna firar minnet av sin tillblivelse för 50 år sedan. Det är ett hängivet, skickligt och intresserat arbete, som under de gångna åren utförts såväl av dem som varit satta att leda föreningens arbete som av de enskilda medlemmarna. Idrottsledaren har offrat mycken fritid och låtit många andra intressen stå tillbaka för idrotten under den tid som gått. Genom sin verksamhet har föreningen icke minst bidragit till att skapa den känsla av samhörighet med regementet och den förbandsanda, som är av oskattbar betydelse då det gäller soldaternas moraliskafostran och för att skapa trivsel inom förbandet.

Kungl Skånska trängregementet lyckönskar Idrottsföreningen med anledning av jubileet och tackar för värdefulla insatser under de gångna åren. Men de hittills vunna resultaten förpliktar, och jag vill uttrycka den förhoppningen, att föreningen i framtiden måtte med oförminskad energi och samma friska tag som hittills fortsätta i sitt krävande men också tacksamma arbete med den fysiska och psykiska fostran av regementets värnpliktiga och övrig personal.

Björn Skjöldest



Serg. A. Svensson med föreningens fana.

KUNGL SKÅNSKA TRÄNGREGEAMENTETS IDROTTSFÖRENING 1908-1958

Den moderna idrotten började i slutet av förra århundradet vinna allt flera utövare i vårt land. Orsaken härtil var till stor del de "vikingatåg" till utlandet, speciellt England, som företogs av Stockholms gymnastikförening. Härvid fick deltagarna tillfällen att studera engelskt sportliv och blicken öppnad för den allmänna idrotten och dess betydelse.

Sveriges första nationella tävlingar i löpning, hopp och kast hölls på Ladugårdsgårde, Stockholm, år 1886 inför cirka 1000 åskådare. Utav

de 135 tävlingsdeltagarna var hälften militärer och de visade sig i allmänhet överlägsna sina civila medtävlare. Efter de betydelsefulla framgångar Sveriges gymnaster och idrottsmän vann vid olympiska spelen i Aten och London ökades intresset oerhört och åren 1907—1908 är märkesår för idrotten vid de militära förbanden. Då bildades ej mindre än 28 idrottsföreningar och bland dem, som då började sin verksamhet och anslöt sig till Riksidrottsförbundet, var även dåvarande Kungl Skånska trängkårens idrottsförening (STI).

FÖRENINGEN STARTAR

Initiativtagare till STI var dåvarande kaptenen greve H G Hamilton. År 1908 gjorde han en intresseundersökning, varvid flertalet av kårens fast anställda personal ställde sig positiva till förslaget om en föreningsbildning. De kallades till sammanträde 18/8 1908 och vid detta beslöts att föreningen skulle bildas, och till styrelse för densamma valdes: ordförande — kapten Hamilton, vice ordförande — löjtnant Johnsson (sedermera kårchefen översten m m A Johnsson), sekreterare — löjtnant Sjöbring, skattmästare — fanjunkare Kihlström, materielförvaltare — sergeant Svensson (senare känd under namnet löjtnant E Järnsida) samt distiktionskorpralerna Pettersson och Johansson (nu direktör Hj Johansson, Eksäter, Osby).

Vid detta sammanträde godkändes även ett av initiativtagaren uppgjort stadgeförlag. Enligt stadgarnas första paragraf skulle föreningens ändamål vara att inom kåren verka för all slags idrott. Dock skulle sådana grenar särskilt omhuldas, vilka avsåge att befordra dagligheten i tjänsten samt öka trevnaden och stärka samhörighetskänslan inom kåren. Under årens lopp har dessa stadgar reviderats och utökats. Sista gången detta skedde var år 1949, men oavsett dessa ändringar är föreningens huvudändamål desamma nu som år 1908.

MEDALJ, FANA OCH TÄVLINGSDRÄKT

För anskaffning av en medalj tillsattes år 1912 en kommitté. Dennes arbete blev emellertid utan resultat. Fyra år senare uppdrogs åt ordföranden att ånyo utreda frågan, men först den 20. december 1919 kunde denne meddela, att föreningen erhållit kårchefens tillstånd att såsom egen få disponera den medalj, som präglats för trängkåren. Kårchefens erbjudande mottogs med tacksamhet och ett av styrelsen utarbetat förslag till medaljreglemente kunde kort tid därefter fastställas.

Medaljen ändrades år 1950 såtillvida, att föreningens namn blev "Kungl Skånska trängregementets IF" och medaljreglementet, som vid ett par tidigare tillfällen fått vidkännas mindre justeringar, blev år 1956 helt omarbetat.

År 1926 mottog föreningen från officerare och underofficerare med vederlikar samt furirer i tjänst vid T 4 en vacker svensk sidenfana. Ett antal sköldar o d, som fästats på fanstängerna, erinra om en del av gångna tiders större gymnastikfester m m vari föreningen deltagit. Vid 1949 års omarbetning av stadgarna infördes bestämmelser för fanans användning. Må vi i föreningen respektera dessa och alltid slå väl vakt om denna vår kära föreningssymbol.

Tävlingsdräkten fastställdes vid föreningens bil-

dande till vit tröja med på bröstet med blått garn broderad kunglig krona och därunder initialerna STI samt svarta korta byxor med revärer i trängens blå färg. Vid gymnastikuppvisningar utbyttes dessa benkläder mot vita långbyxor med blå-gult skärp.

Idrottsdräkten har under senare år ändrats till blå tröja och vita kortbyxor och broderierna på tröjan ersattes från år 1952 med ett dräktmärke av tyg i form av en sköld i ljusblå färg. På skölden finns trängemblemet samt föreningens initialer i vit färg.

Samtidigt med detta dräktmärke anskaffades även en liten emaljerad klubbhål med samma utseende.

KRAVET PÅ IDROTTSPLATS

gjorde sig tidigt gällande och arbetet med anläggning av en sådan påbörjades redan under föreningens första år. Att detta arbete, utan de tekniska hjälpmedel, som nu finns, ej var gjort i en handvändning förstår var och en, som betraktar idrottsplatsens nordvästra utsida. I botten är där stenmuren 3—4 m bred för att kunna motstå trycket av jordmassan innanför. År 1910 kunde emellertid föreningen lämna den lilla plan, som dittills använts och där sedan marketerbyggnaden uppfördes, flytta in på den dåvarande trängkårens nya idrottsplats samt där anordna tävlingar, avlägga märkesprov o d samtidigt som kompanierna på den hårda grusplanen fick ett gott underlag för övning i "exercis i slutet ordning".

Efter framställning av STI till Riksidrottsförbundet erhöles 1940 ett mindre belopp av tipsmedel för planens dränering och utökning. På grund av idrottsplatsens läge saknades tyvärr möjligheter att vid detta tillfälle taga steget fullt ut för en så stor utökning, att fotboll skulle kunna spelas på densamma. För att i någon mån råda bot för detta iordningställdes ett område på Åhusfältet för denna sport. Denna plan har dock två stora fel. Det ena är, att avståndet dit är för långt och det andra är, att jordmånen är för mager. Högst på föreningens önskelista står därför fortfarande en idrottsplats, som även medger fotbollsspel. Därefter kommer önskan om ett simbad.

Ryktet viskar om kommande idrott och fotboll i remonthagen väster f d sjukhuset och simning på nuvarande idrottsplatsen. Våga vi lita på ordstäv: Ingen rök utan eld?

En mindre ändring gjordes på idrottspaviljongen år 1951 och samtidigt täcktes idrottsplanen med matjord och besåddes med gräs. I år har såväl paviljong som banor och plan genomgått en ny renovering.



T 4 segrerika vofflag vid ryttartävlingarna i Stockholm 1948.
Fr v Jani Oblton på Kol, Jani Carlsson på Katio, Jani Bergström på Nahob
och Jani Liedholm på Pese.

För inomhusidrott och gymnastik har föreningen allt sedan sin tillkomst haft tillgång till gymnastiksalen, vilken av respektive regements- (kär-) chefer alltid välvilligt ställts till förfogande. Under senare år har dock detta endast kunna ske i begränsad omfattning, enär såväl P 2 som flera av stadens civila föreningar även gjort anspråk på densamma. En avsevärd förbättring har dock skett, sedan stadens idrottshall tillkommit.

LEDARE- OCH TRÄNARPROBLEM

har STI sällan haft att brottas med. Många äro de, som icke utan framgång intresserat och osjälviskt arbetat för T 4 idrott och gymnastik. Av dem skulle vi ifråga om den allmänna idrotten särskilt vilja nämna: H G Hamilton, N Björkman, G Ericson, E Järnsida, T Tullberg, J Önerby, P Liedholm, N Gussing, K Persson och A Svensson. I gymnastik ihågkoms av de gamla gymnasterna särskilt H Granlund och N Björkman, som enligt protokoll från år 1910 syns ha varit föreningens förste gymnastikledare, H G Hamilton, G Ericson, T Tullberg och C Abrahamsson.

UR TÄVLINGSKATALOGEN

Att här uttömmande redogöra för alla tävlingar, uppvisningar m m, som föreningen under sin 50-åriga tillvaro deltagit i eller anordnat låter sig ej göra, ty det skulle taga för mycket utrymme. Det som här följer blir därför mera som ett axplock från alla de gångna åren. Förutom rent civila tävlingar omspannar denna redogörelse även vissa

militära eller kombinationer mellan civila och militära sådana. Anledningen härtill är den, att gränsen mellan regementet som sådant och dess idrottsförening ofta är mycket svår att draga på grund av den samverkan och det alltid goda samarbete som alltid varit rådande mellan regementets militära och civila idrottsorganisationer, då de gällt olika tävlingsarrangemang. Regementets idrotts-officer ingår förresten automatiskt i föreningens styrelse.

Av de mera militärt betonade grenarna märks bl a anordnande av prov för det militära idrottsmärket. I den tävling, som härvid årligen äger rum inom armén, har T 4 alltid varit bland de bästa militärföreningarna i sin grupp.

Under åren 1910—1916 anordnade föreningen Södra Militära idrottsdistriktets tävlingar i såväl militär som allmän idrott.

År 1914 deltog kåren och föreningen med åtta-mannalag i de stora armé- och marintävlingarna vid Baltiska spelen. I patrulltävlingen för beridna truppslag erövrades, förutom individuella placeringar, 1. pris i kartläsning och avståndsbestämning.

Vid en orderritt mellan kårens och A 3 uoff år 1929 hemförde T 4-medlemmarna de flesta priserna och T 4 uoffkär blev den bästa.

I detta "hästsammanhang" erinras även om de stora hästtävlingar kårens ryttare anordnade ute på "Kyrkogårdsfältet" på 20-talet, den succé som T 4 gjorde i spannkörning vid lantruktarmötet i Eslöv 1934, prishoppningsåren 1948, då T 4 uoff-

lag vann tävlingen om HKH Kronprinsens Vandringpris, samt då T 4-ryttarna vid fältrittklubbens stora hästtävlingar 1949 i Kristianstad dominerade prislorna i såväl lätta som medelsvåra hoppklasserna.

I motorsporten har T 4 särskilt efter år 1946 varit mycket starkt representerat, både vid militära och civila tävlingar. Därom vittnar, förutom alla andra placeringar, bl a över halvdussinet 1. lagpris i såväl DM inom I. milo som i civila tävlingar. Härtill kommer även genom sergeanterna Håkansson och Svensson två individuella segrar i militärmästerskapet på bil åren 1954 och 1957 samt ett antal lagsegrar i tillförlitlighetstävlingar och motocross. Av större tävlingsarrangemang märks bl a I. MID DM 1948 och 1955 samt militärmästerskapet i bilorientering år 1955.

Vid motorcykeltävlingar i England 1957 och Sverige 1958 mellan engelska och svenska armélagen representerades T 4 på ett utmärkt sätt av överfurir B Lindquist.

I I. milo budkavleorientering har förutom seger år 1954 även ett antal 4. och 5. placeringar erövrats. Tävlingen anordnades 1949 av T 4, som år 1951 även anordnade en 4-klubbsorientering.

Vid fälttävlan i Eksjö 1949, där eliten av fälttävlansexperter inom I. milo och Skåne samlats, erövrades lagsegern och dessutom blev furiren Bengtsson distriktsmästare i seniorklassen. 1954 var T 4 arrangör och deltagarantalet uppgick till 220.

T 4 deltog år 1955 för första gången i I. MID militära femkamp. Placeringarna blev detta år mycket blygsamma, följande år lyckades laget hemföra en hedrande 3. placering och 1957 vanns tävlingen.



T 4 segrarlag vid KAK hästtävlingar 1955 i Malmö.
Fr v. serg Svensson, serg Håkansson, Järnik Peterson, arméing
Norrfalk, löjtnant Pesse och tygerkårmästare Ljung.
Resultat: 1. lagpris.



Segarpåst i svenska militärmästerskapet med bil 1954
sergeanterna Håkansson (förare) och Svensson (kartläsare).

Tävlingar i allmän idrott förekommo mycket sällan under de första åren. Detta var till stor del beroende på att idrottsplats saknades. En av de första tävlingar, som STI deltog i var terränglöpning med avståndsbestämning år 1909. Inbjudare var IFK och Hässleholms skyttegille och tävlingen hade samlat ett trettiotal deltagare. På hösten 1910 blev emellertid idrottsplatsen färdig och invigdes då med tävlingar i såväl löpning som hopp och kast. Under ett flertal år följde sedan en serie tävlingar med IFK om den "Seländerska pokalen" och av föreningen anordnades även flera DM i terränglöpning för Skånes idrottsföreningar. En av föreningens och Skånes bästa idrottsmän vid denna tid var korpralen 4/l Dahl. Han var bl a distriktsmästare i spjut.

Någon egentlig fart på idrotten blev det inte förrän 1920, då IFK inbjöd till tävlingar om tre stycken vandringpris. Dessa tävlingar pågingo till år 1925, då STI erövrade två och IFK ett av priserna.

För att öka intresset för den allmänna idrotten i göingebygden beslöt föreningen 1926 att medverka till bildandet av Göinge idrottskrets. Denna sammanslutning av föreningarna i de båda Göingehäraderna avhåller varje år mästerskapstävlingar och STI har nästan varje år anordnat någon av dessa. Föreningen har också många gånger placerat sig som en av de bästa i kretsen och erövrat många mästerskap.

Sedan 1929 har föreningen med framgång deltagit i Skånes idrottsförbunds serie i allmän idrott och 1932 erövrade föreningen 1. pris i sin klass.

Mitten av 40-talet var T 4-löparnas, speciellt när det gällde stafettlopp. Då vanns bl a DM 4×1500 meter, Hässleholms stadslöpp och i internationell konkurrens stafett 1000 meter.



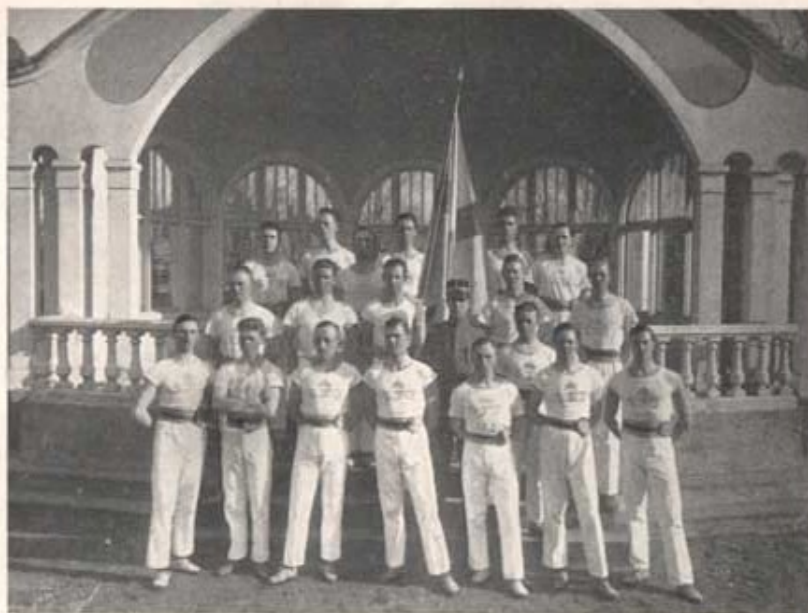
Stafettövning vid regementsmästerskapet 1954.

Intresset för "stjärnidrotten" har inom föreningen under senare år alltmör avtagit. En av orsakerna torde vara, att det i Hässleholm nu finns en specialförening, som med stor framgång bedriver allmänidrotten. Sporadiskt representeras dock fortfarande föreningen vid tävlingar utåt, även om det största arbetet och mesta intresset för en ägnas åt anordnande av plutonstävlingar, kompanistafetter, regementsmästerskap och idrottsmärkesprov. Av resultaten från dessa "utombystävlingar" märks bl a fem lagpris i terränglöpning, som erövrats av STI juniorer.

Anordnandet av prov för idrottsmärket har alltid legat föreningen varmt om hjärtat. Föreningens prismonter ger bevis om, att detta arbete också varit mycket framgångsrikt. Det är föreningens förhoppning, att många av de värnpliktiga, som vid T 4 fullgjort proven för sitt första idrottsmärke, fortsätta att årligen göra dem i sina hem-

ortsföreningar, så att de komma lika långt som T 4-ingarna Önerby, Carlson, framlidne Widoff, Gussing, Persson och Ramstedt, vilka efter 18 års prov erhållit det vackra påbyggnadsmärket i guld. När friidrottsdagarna efter nära 15-årig "törnrosa-sömn" gjorde come back 1950 blev STI etta i Skåne med 980 poäng. År 1951 anordnades Svenska idrottsförbundets propagandatävling — ungdomsveckan — och föreningen blev då bäst bland militärföreningarna med 44.000 poäng samt vid friidrottsveckan 1953 segrare i Skåne med 5.933 poäng. Den stora riksmarschen år 1955 gav till resultat 99,13 % och medförde en 18. placering i den militära klassen.

I inomhusidrott har under årens lopp även anordnats många såväl klubbävlingar som tävlingar för föreningarna i Göinge idrotts- och Hässleholms gymnastikkrets. Föreningen har i många av dessa tävlingar uppnått goda placeringar och



Föreningens gymnastiktrupp på 20-talet.

1. raden fr v förtäljare Hansson (T 2), kapten Jämsfjäll, Jani Billbo, Jani Srenstom (T 2). 2. raden fr v Jani Lundström. Fanföhrare är överstelöjtnanten Braun (Sjöstyr) och ledare överstelöjtnant Ericson.

vann bl a ett av Hässleholms gymnastikkrets uppsett vandringspris 1932.

Den Lingska gymnastiken omfattades under föreningens första år med mycket stort intresse och inspirerade ledare övade upp många skickliga gymnastikavdelningar. Den första offentliga uppvisningen ägde rum på våren 1911 och leddes av dåvarande löjtnanten H Granlund. Denna uppvisning fick många efterföljare. Varje år gjordes i regel 1—2 uppvisningar och oftast i samband med av Hässleholms gymnastikkrets anordnade gymnastikfester. Uppvisningarna var högt uppskattade och publiken alltid fulltalig.

Utöver dessa uppvisningar på hemmaplan må även nämnas föreningens deltagande i gymnastikfesterna vid Baltiska spelen i Malmö 1914, Svenska spelen i Göteborg 1923, Stockholmsutställningen 1930 och gymnastiklägret på Ljungbyhed 1925. Som ledare fungerade kaptenen Hamilton vid Baltiska spelen och fanjunkaren Tullberg vid de övriga.

Föreningens gymnastiktrupp deltog vid uppvisningar med bedömning för Svenska gymnastikförbundets truppemärke och några medlemmar erövrade förbundets elitmärke.

I samband med i Hässleholms omnejd anord-

nade brandkårs-, sommarfester o d anlätades ofta T 4-gymnasternas medverkan. Mest känd som ledare vid dessa tillfällen var fanjunkaren Abrahamsson.

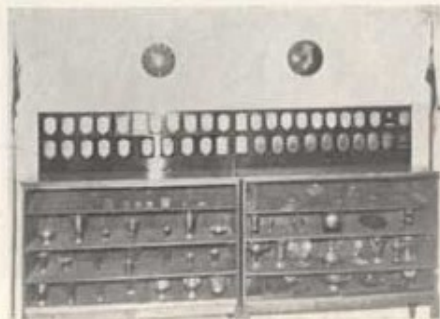
Under föreningens senare år har den sk strids-gymnastiken avlöst den tidigare och den motsvarar onekligen mera den del av föreningsstadgans 1 §, vars ändring är, att sådana grenar särskilt skall omhuldas, som befördrar utvecklingen till orädda och oömma soldater. Elegansen och precisionen har här, liksom i så många andra fall, fått ge vika för hårdheten och gapårandan.

Dragkamp var en för ca 40 år sedan mycket populär idrott och vid Baltiska spelen 1914 ställde STI även upp med ett lag i denna tävlingsgren. Resultatet blev en 3. placering. Intresset för dragkampen var sedan under ett femtontal år ytterst minimalt för att i början av år 1930 åter blossa upp. Föreningen vann då flera tävlingar i Hässleholm med omnejd och STI "åtta" kunde år 1932 till och med ståta med titeln "Göingemästare". Att dragkampens tid inte helt är förbi därom vittnar, att den fortfarande används som tränings- och tävlingsmoment vid utbildning i strids-gymnastiken.

Handbollstävlingar upptogs i Hässleholms gym-



Tre strönga idrottsmän. Fr. v. Jani Carlson, kapten Widoff och förtäljare Önerby.



Några av idrottsföreningens priser.



Start i 100 m fritt simstätt vid regementsmästerskapet 1956 i Vinslövsbadet.

nastikkretsens program år 1931 och samma år anordnades stadens första seriehandboll. STI ställde i denna serie upp med två senior- och ett juniorlag och placeringarna blev 2:a och 3:a resp. 1:a. Spelåret 1932—1933 vanns seniorklassen av lag 2, som därigenom blev Hässleholmsmästare.

Föreningen har dessutom med växlande lycka deltagit i Kristianstads-Hässleholmgruppen, div V och IV, som laget uppflyttades i år 1952. Inom regementet anordnas varje år en mästerskapstävling mellan kompanierna. Vidare har lag deltagit i såväl garnisons- som milomästerskap.

Fotboll har av föreningen mest bedrivits i form av regementsmästerskapstävlingar, i milomästerskap och mot I 6 Kristianstad. Föreningen har härvid, i avsaknad av egen representationsvärdig plan, vid flera tillfällen varit nödgad låna Göingevallen.

Bordtennissektionen bildades vid årsmötet 1951. Denna sportgren har dock endast bedrivit internt inom regementet och i huvudsak som förströelse vid kompanierna.

Badmintonspelen introducerades år 1953 och detta spel har vunnit många anhängare. Tävlingar har anordnats såväl i form av klubbtävlingar inom Hässleholm som regementsmästerskap. Från år 1956 deltar föreningen i Skåneserien div IV och har där placerat sig på 3. plats. Vid årets Göingemästerskap togs samtliga titlar i seniorklassen.

Simningen har ända fram till början av 50-talet ej varit T 4-ingarnas starka sida. Anledningen härtill är ej bristande intresse för denna sport utan desto mer brist på baddugligt vatten. Inom STI har bedrivits ett energiskt arbete för att få en simanläggning, men de av föreningen föreslagna projekten har på grund av kostnadsskäl m m ej kunnat förverkligas.

Ett ökat intresse för simkunnighetens stora betydelse även inom försvarsmakten förmärktes i början av detta decennium, då förbanden fick order, att all personal, som ej kunde simma 200 meter, skulle övas därtill.

Vid T 4 anordnades 1953 dess första regementsmästerskap och tävlingen ägde rum i Vinslövs nyanlagda simbad.

I Simfrämjandets och Dagens Nyheters simborgartävling erövrades under åren 1953—1955 1. pris. Vid tävling i stridssimning anordnad inom I. milo i Hälsingborg 1955 segrade T 4 med sitt 1. lag och i SMI tävling på hemmabanor erövrades en 1. placering i 200 meter bröstsim genom löjtnant Rundberg och en 7. placering i 100 meter fritt.

T 4 uppflyttades tack vare sina utomordentliga resultat i märkesprov och simborgartävlingen år 1956 till grupp I och har därför, trots ökning av resultaten till 93,1 %, ej länge kunnat hålla sina förmåliga 1. placeringar.

Hur har dessa resultat kunnat nås! Jo, genom energisk och väl organiserad träning samt många och långa transporter till badplatser och simanläggningar i halva Skåne.

Skjutningen bör, även om densamma ej sorterar under STI, ej helt utelämnas i denna artikel. En av anledningarna är den, att det ända sedan STI bildades, alltid rått ett gott samarbete med skyttarna. Från början var de flesta trängarna också medlemmar i Hässleholms skyttegille. För militära idrottsmärket erforderliga skjutprov gjordes till största delen i gilletts regi och på dess bana vid Galgbacken. Från 1922 och flera år framåt anordnades på T 4 varje höst en gemensam basar, i vars festkommitté de båda ordförandena vartannat

är intog presidiet. Gillets ordförande under många år var dåvarande kaptenen J F Plym-Forsbell.

Sedan några år tillbaka är inom regementet organiserad en skyttesektion, som lyder under Hässleholms skyttegille, och all vid T 4 tjänstgörande personal är medlemmar i denna sektion. Sektionens verksamhet är koncentrerad till skjutning med gevär och kulsprutepestol.

T 4-skyttarna har under alla åren bidragit med goda skjutresultat, men i denna redogörelse kommer endast några av de senare årens att medtas. Hedrande 1. placeringar blev det 1954 i resepektive förbundsskjutning och I. MID fältskjutning med gevär. I stridsskjutning mellan militära förband 1955 hemfördes lagsegern och i en samtidigt ordnad fältskjutning med kpist blev det en 1. placering. Lagseger blev det också i I. MID DM och vid fältskjutning med kpist på hemmabanor. År 1956 segrade överfiruren H Andersson i Riksskyttets mästerskapstävling med gevär i Göteborg och segern upprepades i I. MID DM. För 1957 noteras en 1. placering med kulsprutepestol erövrad vid en förbundstävling för militära föreningar.

Pistolskyttarnas intressen bevakas av T 4 Pistolklubb. Denna är till åren något äldre än skyttesektionen och har med förmåliga arrangemang gjort sig ett gott namn i mycket vida kretsar. Av dessa framhålls särskilt Sydsvenska mästerskapen för c:a 180 skyttar år 1948. Svenska mästerskapen för 330 skyttar i såväl skol- som fältskjutning 1949. Deltagare i denna tävling hade i Hässleholmstidningen Norra Skåne låtit införa följande vitsord: "Aldrig hade vi trott T 4 vara ett sådant rangregemente. Det var lugn, reda och ordning över det hela och överallt mottogs man med den största gästfrihet och vänlighet. Den militära ordningen var perfekt, funktionärerna snabba och korrekta utan minsta spår av, som man ofta får se vid dylika tillställningar, militär stelhet." Andra större tävlingar som klubben anordnat är krets- mästerskapet 1952 och Skånemästerskapet 1957.

Av klubbens skytteresultat må nämnas seger i krets- mästerskap och fältskjutning med 3. manlag 1949. Seger i en fyrstads- tävling 1953 och 1954 och det senare året en 1. placering i krets- mästerskapens skol- och fältskjutning. 1956 märks en 1. placering

i fältskjutning i Karlshamn samt en 2. placering i stridsskjutning i Karlskrona och år 1957 1. pris i krets- mästerskapen och en 2. placering i Sydsvenska mästerskapen.

Av här lämnade kortfattade redogörelse över STI 50-åriga tillvaro framgår, att föreningen städe varit mycket aktiv och att dess verksamhet omspänner ett register långt större än många andra idrottsföreningars. Föreningens oavslutliga strävan har varit att alltid följa med i idrottens utveckling samt att vidmakthålla och om möjligt öka de idrottsliga färdigheterna hos regementets personal. Genom sin anslutning till Göinge idrottskrets och Hässleholms samorganisation samt anordnande och deltagande i tävlingar i såväl militär som civil regi har föreningen säkerligen också haft sin stora betydelse såväl för stärkande av banden mellan bygden och regementet som trivseln och kamratskapet inom T 4.

Styrelsen vill till slut endast uttala den förhoppningen, att föreningen allt fortfarande måtte utvecklas och växa sig än starkare, så att den i än högre grad kan verka för personalens vid Kungl Skånska trängregementet fysiska fostran och trevnad.



Överfjrir Hilding Andersson, segrade i Riksskyttets mästerskapstävling i Göteborg 1956.



Den 28/2 1958 avled kaptenen vid trängtrupperna K A Widoff. I den regementsorder, som med anledning av kapt. Widoffs frånfalle utkom följande dag, yttrade regementschefen bl a följande:

Kapt. Widoff var en plikttrogen och skicklig officer, varmt hängiven den livsuppgift han gjort till sin och en sällsynt god kamrat. Genom förtjänta insatser på ett flertal områden, icke minst som idrottsman och skytt, har han under sin långa tid vid regementet verksamt bidragit till dettas anseende och heder.

Kapt. Widoff började sin militära bana 1927 vid dåvarande Kungl Skånska trängkåren. Han kom också att fullgöra huvuddelen av sin militära tjänstgöring vid trängförbandet i Hässleholm. Vid sin bortgång var han regementets mobiliseringsofficer.



PÅ MC-TÄVLING I ENGLAND

År 1956 inleddes ett tävlingsutbyte i motorcykeltävling mellan engelska och svenska armélag under de svenska militärmästerskapen, som det året ägde rum på Revvingehed. Tävligen vanns av engelsmännen. 1957 års tävling gick av stapeln i Borden, 8 mil söder London, i oktober månad. Överfurir B. Lindqvist, som då ingick i det svenska laget, relaterar här några minnen från denna tävling.

Vi var tio deltagare, som blev kallade till träning och uttagning vid Arméns motorskola i Strängnäs 9/9—13/9. Bland dessa var förutom jag även min T 4-kamrat överfurir K Thuresson. På motorskolan blev det intensiv "muttring" och körning hela tiden under ledning av kapt. Boris-Möller. Fem av oss skulle få åka över till tävlingen i Borden och konkurrensen var därför knivskarp. Själva slutprovet var en tävling i trial och här lyckades jag, över förväntan, belägga första plats. Tack vare denna placering blev jag en av de fem lyckliga englandsresenärerna.

Tillsammans med löjtnant Hasselrot, P 3, sergeant Eriksson, T 3, överfurir A Nilsson, I 7, och min namne Lindqvist, I 10, startades överresan från F 8 Västerås den 25. september i ett tvåmotorigt svenskt militärplan av engelsk tillverkning. Som lagledare hade vi dåvarande chefen för motorskolan, major D. Nordenskiöld. Resan gick över Malmö—Amsterdam till London i en strålende sol utom över Holland, där dimman låg tät. Till London anlände vi vid 1700-tiden och blev på flygplatsen mottagna av chefen för den

engelska arméns motorskola samt journalister och fotografer.

Från flygplatsen transporterades vi i jeep till tävlingsplatsen Borden, som är en militärförläggning. Under denna biltur fick vi se intensiteten i Londontrafiken och många gånger satt hjärtat uppe i halsgropen, men förarnas skicklighet klarade av alla situationer. Omkring klockan 1900 var vi framme vid målet, där vi blev bjudna på mat på respektive mässar. Här fick vi också göra bekantskap med det engelska laget och övriga "klubblag" från olika enheter ur den engelska armén.

Morgonen därpå tog vi ut våra motorcyklar. Det var engelska armémaskiner Matchless 350 cc av 1953 års modell och vi satte omedelbart igång med att trimma dem. Vi fick värdefull hjälp av vårt motståndarlag, som osjälviskt bistod oss på olika sätt. Sedan följde en veckas träning på tävlingsplatsen tillsammans med övriga deltagare. Dessa utgjorde omkring ett hundratal och hade före oss samlats på tävlingsplatsen.

Den 7. oktober började tävlingen med ett till-



Taktiknock i flygplanet.
Överföhrer Lindquist 2. man från vänster.

förlitlighetsprov, som efter våra förhållanden var synnerligen lätt. Det var en bana på ungefär 3 mil, som skulle köras två varv på en maximitid av två timmar. Samtliga av oss klarade detta prickfritt och under den stipulerade tiden. Själv använde jag endast 45 minuter och det hela gick mest ut på att hålla maskinen bel. Före körningen hade vid fått motorcyklarna noggrant besiktigade. Vid denna iakttaga fel medförde startförbud. Vi klarade oss bra, men det fanns andra deltagare, som blev utestängda på grund av för mycket eller för litet luft i ringarna.

Efter tillförlitlighetstävlingen följde ett fartprov, där vi skulle köra upp för en brant backe, vända och köra ned igen. Tiden här var avgörande för att skilja de som eventuellt erhöi samma prickbelastning i trialkörningen. Själv lyckades jag hundraprocentigt och fick snabbaste tiden, vilket dock ej hade någon betydelse, när tävlingsresultatet skulle räknas ut.

Trialkörningen gick på en snitslad bana av 3 mils längd med 12 trialsektioner och var mycket svår. Maximiprickenbelastningen var 60 prickar. Bäste svensk blev sergeant Eriksson med 42 och själv fick jag 46 prickar. Bäste engelsman hade 28 prickar men tillhörde inte laget. Individuell segrare i lagtävlingen blev sergeant Edwards med 32 prickar. Samtliga av oss svenskar kom in bland de trettio bästa men nådde ingen toppplace-

ring. Bland klubbagen, som var 21 stycken, belade vi 7. plats.

Att det engelska armelaget är svårt att besegra torde till stor del bero på att motorcykelkörning i England är något av nationalsport och att oändligt med tid anslås för träning.

Efter tävlingen följde prisutdelning där var och en av oss svenskar även erhöi en minnesplakett. Det hela avslutades med ett trevligt samkväm tillsammans med det engelska klubbaget.

Hemfärden anträdde den 9. oktober. På grund av dåligt väder blev den mycket gropig. Efter femton minuters flygning från Amsterdam skar den ena motorn. Föraren måste vända och nödlända i Groeningen. Här telefonerade major Nordenskiöld hem och fick därvid besked, att en ny motor skulle sändas ned. Denna anlände två dagar senare, men då det på flygfältet ej fanns någon kran, som var kraftig nog att lyfta över motorn blev hemresan fördröjd ytterligare en dag.

Under detta ofrivilliga uppehåll var vi inkvarterade på ett flott hotell och betraktades av den vackra holländska staden som dess gäster.

Efter verkställt motorbyte fortsatte resan och då planet mellanlandade i Malmö lämnade vi skänningar det övriga gänget för att med tåg fortsätta till Ystad respektive Hässleholm.

Kvar står minnet av en lärorik och trevlig vecka som engelska arméns gäster.

GÅ EJ ÖVER BRON

för att rakas och klippas!

Gå till **ODDS**

Frisérsalong vid Finjagatan



Kör själv

hyr bilen hos

Hässleholms Biluthyrning

Telefon 126 16

Hänt vid T4



Januari

8/1 Regementets två nya kaserner är färdiga och detta innebär, att hela regementet kan förläggas i Hässleholm och att T 4 R, d v s de till T 7 i Revingehed förlagda kompanierna, kan återgå till T 4. Vid en enkel högtidlighet på Revingehed framförde överste Hasselrot regementets tack till Kungl Södra Skånska infanteriregementet och dess chef, överste P Bauer, för gott vändskap, föredömligt samarbete och gott kamratskap. Som ett bevis på regementets tacksamhet överlämnade överste Hasselrot regementets plaket till T 7, som mottog den genom sin chef, och plaketten i silver till lägerchefen, major N. Andersson. I sitt svarstal poängterade överste Bauer bl a att samförläggningen många gånger varit upphov till givande samövningar. Han lyckönskade kompanierna till den nya förläggningen. Därefter var det tid att embarkera bussarna för transport till Hässleholm. Efter ankomsten till T 4 ställde de båda kompanierna upp i gymnastiksalen och avlämnades till regementschefen, som hälsade dem välkomna till regementet. Den korta ceremonin avslutades med att musikkören spelade regementets marsch.

15/1 Ägde examen med instruktörsskola I rum. T 4 och P 2 har slagit samman sina clevkullar och akten övervars således både av chefen för T 4 och av chefen för P 2, överste E Lorich. Resultatet av examen, som endast avser de civila ämnena, är gott och erkännansamma ord riktas till både lärare och elever.

28/1—30/1 Bataljonsövning med II. bataljonen. Övningsledare är bataljonschefen, major S Svensson, som till sitt förfogande har kaptenen N Posse och löjtnanten Sjöo. Övningsändamålet är att bringa truppen ökad förmåga att uppträda som sjukvårdare och sjukbärare inom skyttebataljon vid fördröjningsstrid.

31/1 Rycker befäl till vinteromgångens repetitionsövning in. Befälsövningen pågår till 11/2 och chef för denna omgång är kaptenen Jämtfjäll.

Februari

10/2 Hela regementet går ut på övning. Övningsledare är regementschefen, överste Hasselrot, med biträde av majorerna Svensson, Schyllander och Luning. Övningen avser brigadunderhållsbataljonens verksamhet vid infanteribrigads försvar av kust samt brigadens omgruppering och motanfall mot bro-

huvudställning. Eftersom underhållsbataljonen grupperas i öppen terräng, ställer övningen stora krav på bl a trupps förmåga att ordna och maskera underhållsplatserna.

10/2 Rycker vinteromgångens repetitionsövningsförband in.

Mars

1/3 "Tre T 4-kadetter i täten vid kursavslutning" lyder rubriken i Östgöta-Correspondenten. En av tidningens medarbetare har intervjuat chefen för trängtruppernas kadettskola, kaptenen B Blomquist, som bl a uttalar följande: "Om elevernas flit och falchenhet vittnar vidare det faktum att nio fick slutbetyget Med beröm godkänt eller däröver, och kursetta, kadett Ragnar Johansson, hade 8,96 i medelbetyg. Han tillhör T 4, och även de båda elever som placerade sig närmast efter honom, kadetterna Rolf Anderberg och Jan Kristensson, tillhör detta regemente, som sålunda har all heder av sin kontingent."

4/3—9/3 Pågår fälttjänstövningar i sydvästra Skåne med I. militärområdets trupper. Svälv åldersklassen som vinteromgångens repetitionsövningsförband deltar. Av åldersklassen organiseras en underhållsbataljon med kaptenen Florén som bataljonschef. Bataljonen ingår i A-styrkan medan underhållskompaniet och bilplutonerna under sitt ordinarie befäl ingår i B-styrkan. Manövervärdet är inte särskilt bra, men trots snö och snöyra klarar förbanden sina uppgifter väl. Icke minst gäller detta lokalförsvansförbanden, som också får en särskild eloge av militärbefälhavaren efter övningarnas slut.

13/3 Rycker repetitionsövningsförbanden ut.

13/3 Åvtackar regementschefen åldersklassen vid en högtidlighet i gymnastiksalen. Efter att regementschefen tagit emot regementet och musikkören spelat Marcia Carolus Rex höll regementschefen ett anförande, vari han bl a konstaterade, att resultatet av utbildningen i stort sett blivit gott, i många avseenden t o m bättre än föregående år. Detta gäller i första hand förbandsutbildningen. Överste Hasselrot slutade sina avskedsord med att uppmana de uttryckande soldaterna, att bidra till en positiv försvarsdebatt. Därefter överlämnade regementschefen av Kamratföreningen skänkta miniatyrfanor till "främste soldaten" på varje kompani. Följande erhöi fanan:

Vid regementschefens avtäckning av åldersklassen 13/3 erhöll följande värnpliktiga såsom "främste soldat" vid resp kompani av Kamratföreningen skänkta miniatyrfananor.

Fr v: Karl-Erik Andersson, 2. komp
 Ingvar Johansson, 3. komp
 Bror Lund, 4. komp
 Bengt Sjögren, 6. komp
 Torsten Petersson, 11. komp
 Bror-Erik Andersson, Kkomp

"Främste soldat" vid 1. kompaniet erhöll sin fana i samband med plutonchefskolans slut. Bild härifrån kommer i nästa nummer av tidningen.



2. kompaniet Karl-Erik Andersson, Oxie,
 3. " Ingvar Johansson, Markaryd
 4. " Bror Lund, Håstveda
 6. " Bengt Sjögren, Ekeby
 11. " Torsten Petersson, Torsås
 K. " Bror-Erik Andersson, Färlov

Till ytterligare 2 värnpliktiga vid varje kompani, vilka kunnat ifrågakomma som "främste soldat" utdelades regementets plakett i brons, nämligen

2. kompaniet: Göran Widerström, Alem och Karl-Erik Ohlsson, Häglinge
 3. " : Stig Larsson, Trelleborg och Jan-Ake Caesar, Lund
 4. " : Sigvard Olsson, Skillinge och Arne Olsson, Tyringe
 6. " : Ebbe Eriksson, Orrefors och Ake Nilsson, Börtinge
 K. " : Lennart Ottosson, Sjöbo

Till bästa eleven i instruktörsskolan, korporal A O Svensson, överlämnades Försvarsväsendets Underbefälsförbonds bokpremiur.
 Sedan därefter regementets marsch spelats, tropades enligt gammal sed fanan och därmed var avtäckningen slut.

14/3 Ryckte åldersklassen ut.

19/3 "Vad gör befälet när åldersklassen muckat", frågar en journalist i Arbetet. Han konstaterar inledningsvis att det ingalunda blir någon vila för befälet under det "värnpliktsfria uppehållet". Tvärtom är det full fart på deras vidareutbildning. I denna deltar alla, som inte tjänstgör på plutonchefsskolor och stamskolor. Det är ett omfattande utbildningsprogram, som skall genomföras med bl a orientering om ny materiel, utbildningsmetodik, fysisk träning, skjutning m.m.

23/3 Håller Kamratföreningen sitt vintersammanträde. Se mera härom i sekreterarens spalt.

26/3 Pressbesök vid T 4 med anledning av de nya kasernerna. I pressbesöket deltar förutom en representativ skara journalister även militärbefälhavaren, generalmajor V Tamm, åtföljd av representanter för militärbefälstabsens fortifikationssektion, samt representanter för Kungl Fortifikationsförvaltningen. Kasernerna är byggda efter ett nytt system, vilket gör det möjligt att för ringa kostnader ändra om den inre konstruktionen, en sorts byggeklosssystem alltså. Vill man således plocka bort mellanväggarna mellan ett par logement för att skapa en stor lektionshall eller dylikt, kan detta ske mycket lätt. Strängt taget är det endast de båda ändsektionerna, som inte kan ändras. Dessa innehåller för övrigt expeditionslokaler och tvätt-rum m m, lokaler som ständigt kan behövas. De nya kasernerna tillvunno sig också journalisterernas stora intresse och beundran. Snugga som turisthotell tycker Kvällsposten och Kristianstads-Bladet skriver: "Allt är hållet i ljusa och trivsamma plastfärger och verkar mycket inbjudande — en verklig kontrast till forna tidens kaserner."

April

10/4—11/4 Allt befäl, som inte tjänstgör vid plutonchef- eller stamskolor eller repetitionsövningsförband, deltar i en av kaptenen Bergström ledd mobiliseringsövning.

13/4 Rycker befälet till våromgångens repetitionsövning in. Chef för utbildningen är kapten Jämtfjäll.

23/4 Rycker våromgångens repetitionsövningsförband in.

25/4 Samlingsafton för repetitionsövningspersonalen vid T 4 och P 2. I stadens nya idrottshall får den in-



Militärbefälhavaren, generalmajor V Tamm, och regementschefen, överste Hasselrot, studerar en av listerna i läkamottagningen vid pressvisningen 26/3.

kallade personalen vara med om ett omväxlande och trevligt tvåtimmarsprogram. Efter hälsningsord av regementschefen framförde drätselkammarens ordförande, löjtnant Th. Olsson, en välkomsthälsning från stadens myndigheter. Därefter var det kapten Jämtfjälls tur. I sitt anförande gav han de inkallade soldaterna en del goda råd inför den kommande utbildningsmånaden och betonade därvid bl a vikten av att ta vad som kommer med ett gott humör. Personalvårdschefen, kapten Ramstedt, redogjorde för hur personalvården var uppbyggd vid regementet. Sedan följde underhållning av olika slag. Bl a sjöng fru Svea Viktorin Nilsson glada visor till luta. Armémusikkören från Kristianstad lät då och då höra av sig med sprit-

tande operetter och icke minst tilldrog sig en mycket skicklig illusionist sig och sina experiment allmänt intresse. Kvällen avslutades med en uppvisning i stridgymnastik och därefter spelade musikkören Svenska arméns tapto.

Maj

5/5 Rycker befälsskolorna A och I av åldersklassen in.

19/5 Rycker grupp Ah av åldersklassen in.

21/5 Meddelar regementschefen de nyinryckta krigsmans erinran.

24/5 Rycker repetitionsövningsförbanden i våromgången ut.



En av de nya kasernerna.



Del av T 4-utställningen i Trelleborg 4/7—13/7.
På bilden syns tvättvagnen, där många trelleborgare fick sina tvättkläder tvättade.

30/5 Tar militärbefälhavaren mot åldersklassen och inspekterar regementet.

Juni

3/6 Rycker grupp K samt vpl läkare, tandläkare och apotekare in.

6/6 Meddelar regementschefen de senast inryckta krigsmans erinran. Utdrag ur det anförande, som regementschefen då höll, återfinns på sidan 00.

8/6 Tävlingskjutning på pistol mellan Reservofficersföreningen i Danmark, Reservofficersföreningen i Skåne och regementets officerskår. Det lyckades officerskåren att återerövra de vandringspris, som den vid föregående års tävlingar i Danmark fick lämna ifrån sig till danskarna.

18/6 Börjar studieresor för de värnpliktiga, som anmält sig till frivilliga fritidsundervisnings kurs "Kontakt med kulturlivet". Dessa värnpliktiga får för det facila priset av 5 kronor under sommaren göra sex studieresor med buss till kyrkor, slott och minnesmärken i Skåne.

24/6 Militärbefälhavaren, åtföljd av kapten Lundahl, följer utbildningen vid 5. och 7. kompaniet samt vid instruktörsaspirantskolan.

25/6—26/6 Inspekterar träningsspektören, överste A Norberg, regementet.

Juli

4/7—13/7 Deltar regementet med en mycket uppmärksam avdelning i den största försvarsutställning, som ägt rum i vårt land. Det är Trelleborg, som fyller 700 år och firar detta med bl a en stor utställning, i vilket även försvaret deltar.

Förutom den nya operationsbussen, en vapenverkstad m m utställdes en tvättvagn, som var i verksamhet från morgon till kväll. "Tvätterskor" var lottor från Fo 14 och Trelleborg, som därmed avverkade sin militära utbildning för att direkt kunna krigsplaceras på våra sjukhuskompanier. T 4-utställningen var en mycket god reklam för regementet och även för lottarörelsen. Särskilt tvättvagnen vann trelleborgarnas hjärtan, icke minst på grund av att vem som helst fick komma med tvätt, som gratis och franko levererades manglad och torr någon timma efter inlämnandet.

14/7—26/7 30 gymnasister deltar i ett vid regementet ordnat praktikantläger. De får under 14 dagar lära känna livet vid ett trängregemente, följa utbildningen, se den materiel, som förekommer vid regementet, närvara vid föreläsningssamlingar m m. Deras personliga utbildning går främst ut på motorcykelkörning och idrott samt skjutning. Lägerchef är löjtnanten Anderberg med biträde av överfuriern Glemark och kadetten Anderberg.

VÅRT FÖRSVAR

I sitt anförande i samband med Krigsmans erinran den 6. juni 1958 yttrade regementschefen, överste Hasselrot, bl a följande:

Sverige lever och har länge levat i fred. Vi hoppas säkerligen alla att det skall förbli så. Målet för svensk utrikespolitik är att hålla vårt land utanför krigiska förvecklingar. En enhällig opinion har också anslutit sig till den alliansfria linje, det oberoende av stormaktsblocken, som vårt land förklarat sig vilja följa. Men en sådan utrikespolitik måste kunna stödjas på ett starkt svenskt försvar. Visserligen kan ett litet land som vårt aldrig göra sitt försvar så starkt, att det i längden kan motstå en stormakts alla resurser utan hjälp utifrån. Men vi kan göra det så starkt, att en angripare kan fås att tvivla på fördelarna av att anfalla oss. Ju starkare vi gör vårt försvar, desto större bli våra möjligheter att undgå angrepp.

Efter flera års utredningar har nyligen enighet nåtts om hur vårt försvar skall vara utformat och vad det får kosta om året. Man har valt det utredningsalternativ, som i försvarsdiskussionen kallats Adam, och regeringen har utarbetat förslag till riksdagen därom. Det kommer att kosta stora pengar och ändå kommer det icke att ge allt det, som man skulle vilja ha. Bl a får armén icke tillräckligt antal krigsförband och man har ännu icke på parlamentariskt håll velat taga ställning till det militära förslaget om införande av taktiska atomvapen inom krigsmakten. Vi måste räkna med att en angripare kommer att använda atomvapen mot oss och det enda godtagbara motmedlet mot ett sådant vapen är att även försvararen är utrustad på liknande sätt. Vi måste emellertid vara beredda att föra försvaret även utan atomvapen om en angripare mot förmodan icke skulle använda sådana. De nya vapnen, atom- och vätevapen, innebära nämligen intet hinder för framtida krig med så kallade konventionella vapen. Bortsett från hur försvaret närmare kommer att utformas är det dock två förhållanden jag i dag skulle vilja framhålla.

Det första är tillfredsställelsen över den eniga uppslutningen inom svensk politik kring insikten om nödvändigheten av ett starkt svenskt försvar. En rasering av det svenska försvaret skulle medföra ett svenskt militärt tomrum, som vid en stormaktskonflikt icke skulle tolereras. Vi skulle endast bli maktlösa vittnen till en kapplöpning om fotfäste på svensk mark, under vilken anfall med alla tänkbara moderna vapen skulle komma att riktas mot industrier, hamnar och kommunikationer, ja allt som den andra parten skulle kunna ha nytta av. Vi måste komma ihåg, att en sådan nationell självuppgivelse endast skulle öka risken för atomkrig på svensk mark. Stormakter tar aldrig hänsyn till moraliska skäl, då de avgöra om ett anfall mot ett litet land skall sättas i gång eller ej, sedan må det landet ha gjort vilka insatser som helst i det internationella hjälparbetet, t ex till underutvecklade länder.

Det andra jag skulle vilja framhålla är att man ej får för mycket betona krigsmaterielens betydelse och se bort från människans roll i det moderna kriget. Även den bästa och modernaste materiel är av ringa värde om den ej hanteras av kunniga soldater, som äro besjälade av den rätta andan och som äro infogade i en smidig organisation av väl sammansvetsade och väl ledda förband. Och därmed har jag kommit till målet för den militära utbildningen här vid regementet. Den avser just att utbilda Er alla till moraliskt högtstående, kunniga och väl disciplinerade soldater och befäl, som behärskar sina vapen och annan materiel och som äro väl medvetna om sin plikt. Och underhållssoldatens uppgift är att till det yttersta av sin förmåga medverka till att underhållstjänsten fungerar även under de svåraste förhållanden och att de stridande förbanden får den materiel och den service i övrigt, som är förutsättningen för att de skola kunna lösa sina uppgifter på stridsfältet. Med de orden hälsar jag de senast inryckta värnpliktiga välkomna till Kungl Skånska trängregementet och utbildningen här.

Senaste nytt i RADIO och TV

Radioaffären FREKVENS

Röinge-gatan 20

Telefon 113 56

Breda, moderna
Förlovningsringar

Egen tillverkning
Andra Avenyen 1

GULD
Smedjan

Telefon 108 93



Sekreteraren har ordet



Vi hade vår sedvanliga vinterträff den 23. mars i år då ca 70-talet T 4-ingar drabbade samman. Det började som vanligt i gymnastiksalen, där vi samlades under vår vackra fana och lämnades av till regementschefen av alltid lika spänstige kapten Johan Persson.

Arméns musikår i Kristianstad under ledning av musikdirektör Knutson gav en uppskattad konsert och en pluton ur 1. kompaniet visade prov på styrka och spänst i en rivande stridsgymnastikuppvisning. De senaste nybyggnaderna vid regementet visades därefter och det föllades många beundrande ord om de nya kasernerna och om det ombyggda, elegant och praktiskt inredda sjukhuset.

Efter kaffepaus i markenteriet fick vi i Soldathemmet lysna till överlärare Carl Ostensbergs kåseri "om vårt gamla Göinge", som helt fångade vårt intresse och framkallade många glada skratt.

Så slutade dagen med ärtmiddag, som avslutades med god krigarbröd och under som alltid glad och trevlig stämning.

Tidigare på dagen hade styrelsen sammanträtt och konstituerat sig sålunda:

UTDRAG UR REGEMENTSORDER

DÖDSFALL

Musiksergeanten i reserven I E K Ostensberg den 11/2 1958
Kaptenen vid trängtrupperna K A Widoff den 28/2 1958
Fanjunkaren i trängtruppernas reserv H A Sandberg den 9/4 1958

PLACERING

Fr o m den 1/4 1958 såsom
Stabschef Kapten A Thord
Mobiliseringsofficer Kapten B Kinnman
Tygofficer Kapten R Carlquist
Sjukvårdsunderofficer vid P 2 Fanjunkare C V Bjerkemo
Tillsyningsman vid mobförrådet i Vetlanda Fanjunkare L Franzén
Fr o m den 1/10 1958
Överstelöjtnant Nordström vid regementet
Överstelöjtnant Schyllander vid T 2
Major Folke vid regementet
Fr o m 27/5 1958 såsom expeditionsoverfurir, Chef budcentralen:
Overfurir Nils Alfred Leidhagen

Ordf: Regementschefen överste B Hasselrot (vald av Årsmötet), v ordf: kapten G Clemetsson (vald av Årsmötet), sekr: kapten B Brunnby, kassör: fanjunkare P Liedholm. Till vice fanförare efter förvaltare C Linell som undangett sig omval, utsågs förvaltare B Bergquist.

Resultatet av kompaniernas medlemsvärningsävlan 1957 blev, att 2. kompaniet segrade och fick mottaga en litografi "Hambild" av Lars Norman.

Regementets idrottsförening firar i år minnet av sin 50-åriga tillvaro. För att ge jubileumsfirandet en så vacker ram som möjligt kommer det att förläggas till "Regementets dag" söndagen den 24 augusti.

Föreningens stora betydelse för idrotten inom regementet har gjort, att detta nummer av Snapphanen så gott som huvudsakligen ägnats föreningen och dess verksamhet. Redaktionen ställer sig i gratulanternas skara och hyllar alla dem, som genom sina stora insatser gjort föreningen till vad den är i dag.

Nästa nummer av tidningen avses utkomma i mitten av december. Det är redaktörens livliga förhoppning, att många manus dessförinnan skall ha flutit in. Framför allt efterlyses bidrag från de värplikliga.

expeditionsoverfurir, tillsyningsman för bokföräddet:
Overfurir G Larsson

UTNÄMNINGAR (befordringar)

Till förvaltare i kassatjänst vid intendenturkåren fanjunkare J A Centervik fr o m den 15/1 1958
Till överstelöjtnant vid trängtrupperna majoren vid trängtrupperna förordnade överstelöjtnanten N G Schyllander fr o m den 1/4 1958
Till regementsläkare vid regementet bataljonsläkaren vid fältläkarkåren S J O Hagberg fr o m den 1/7 1958
Till regementsläkare vid P 2 regementsläkaren A Kronkvist fr o m den 1/5 1958
Till kapten i intendenturkåren med förordnade såsom kapten vid intendenturkåren förordnade löjtnanten vid intendenturkåren, löjtnanten vid I 3 H S Englund fr o m den 1/4 1958
Till sergeant vid trängtrupperna förordnade sergeanten vid trängtrupperna S R Myrskog fr o m den 1/4 1958
Till överfurirer vid regementet furirerna B G A Karlsson och S H L Skoglund fr o m den 15/4 1958
Till ordinarie furir vid regementet har konstituerats furir

Holmberg med fortsatt placering såsom beställningsman i sjukvårdstjänst vid I 6

Till fanjunkare vid fortifikationskåren sergeanten G I Önnhagen fr o m den 1/5 1958 med placering vid Blekinge kustförsvaret

Till kapten i trängtrupperna med förordnade såsom kapten vid trängtrupperna löjtnanten G O H Stéen fr o m den 1/5 1958

Till löjtnant i intendenturkåren med förordnade såsom löjtnant vid intendenturkåren löjtnant S N G Olsson fr o m den 1/5 1958

Till kapten i trängtrupperna med förordnade såsom kapten vid trängtrupperna löjtnanten E L Oldensten fr o m 1/6 1958

FÖRORDNANDE

Fanjunkarna i, sergeanterna vid trängtrupperna A S Bengård och H O C Persson till fanjunkare vid trängtrupperna fr o m den 1/4 1958

Kapten J-E Johansson såsom tygofficer vid hemvärnsstaben under tiden 1/4—30/9 1958 samt fr o m den 1/10 i samma arvodesbefattning

Kapten B Söderling såsom kapten vid trängtrupperna räknat fr o m den 24/4 1958 intill 1/7 1958

Förordnade kaptenen vid trängtrupperna B Söderling såsom kapten (vikariatslöneförordnade) vid I. militärbefälstaben fr o m den 1/7 1958

Löjtnanten E L Oldensten såsom kapten vid trängtrupperna fr o m den 1/5 1958 under tiden för kapten Paulssons tjänstgöring vid FN

Fanjunkare Ternemo såsom expeditionsoverofficer vid avdelning M fo 18/16 tiden 1/7 1958—30/6 1961

ENTLEDIGANDE

Kapten K G E Lundahl från förordnade såsom kapten vid I. militärbefälstaben fr o m den 1/7 1958

AVSKED

Fanjunkare N G Lundström fr o m 1/4 1958 på grund av uppnådd pensionsålder
Furiren K E A Jakobsson fr o m 15/2 1958
Furiren B A Månsson fr o m 1/3 1958
Furiren S-A R Tornered fr o m 1/6 1958
Furiren S A Karlsson fr o m 1/6 1958
Furiren N E Svensson fr o m 15/8 1958
Majoren S Svensson fr o m 1/10 1958 med ålderspension
Kontorsbiträdet Ingrid Bladh fr o m 1/7 1958 på egen begäran
Kaptenerna J E Johansson och J. W Jämtfjäll fr o m 1/10 1958 med pension
Fanjunkare K E Bergström fr o m 1/10 1958 på grund av uppnådd pensionsålder

AVFÖRD UR RULLORNA

På grund av för kvarstående i reserven uppnådd åldersgräns
Löjtnanterna i reserven S K Göransson (fr o m 11/8 1958) P G Dahlström (fr o m 1/1 1958) O T Hermodsson (fr o m 1/1 1958)
Fanjunkarna i reserven R E Brink (fr o m 28/10 1958) E W Rudeus (fr o m 12/12 1958) J H Cederbring (fr o m 23/11 1958) N G E Svale (fr o m 28/5 1958) K W Samuelsson (fr o m 1/1 1958) P A Persson (fr o m 25/11 1958)

KVARSTAENDE I RESERVEN

Löjtnanterna i reserven P J Aronsson, K H Barröglöd och H J Lundqvist efter uppnådd 38 års ålder under förutsättning att kaptenkurs genomgås.

UTMÄRKELSER

Till Svärdsmän ha utnämnts fanjunkarna vid trängtrupperna C G G Lohmin och K E E Johansson
Svärdsmedaljen har tilldelats rustmästare S E G Hedblom

NY MARKETERIFÖRESTÄNDE

är fr o m 1/4 1958 fanjunkare L Lundgrühl

UTBILDNING

Arméteknikerna Hindorf och Skoog har genomgått svetskurs vid AGA, Stockholm
Sergeant S Boo kurs för underofficerare i kvartermästarejänst för underofficerare
Löjtnant Anderberg och fanrik Hjelmsedt truppbildningskurs för officerare vid infanteriskjutskolan i Rosersberg
Tyghantverkarna Jönsson och Öberg kurs i underhållstjänst för tygstatspersonal
Fröken Müntzing och fru Waldemansson kurs för köksföreståndare och biträdande köksföreståndare
Löjtnant Oldensten bataljonschefskurs, sommardel vid infanteriskjutskolan
Löjtnanterna Hugmark och S N G Olsson intendentur-officerskurs, varvid de avlagt intendentexamen
Furirerna Malthe, Fröjd, Renwert och Widen ha genomgått klass 3 R vid Försvarets läroverk
Armétekniker G O Ekerup tyghantverkarkurs 1957—58

När det gäller:

KLÄDER—SKOR

HEMINREDNINGS-
ARTIKLAR—RADIO

eller TV-APPARATER
vänder man sig till

DOMUS



Signdaträning 1909: fälttelefon och signdflaggor.



Bilag m/09.

Några minnen från T4 året 1909 och senare

En gammal T 4-värnpliktig, herr Gustav Nylander, Båstad, bar ordet

År 1907 hade jag tjänst som trädgårdselev på Skottorps gård i Halland. Dit kom på vintern en sjukvårdsavdelning från Kungl Skånska trängkåren. Det blåste bistra antimilitaristiska vindar de åren, men jag blev på något sätt tilltalad av hästarna, fordonen, den trevliga uniformen och det röda korset, som ju representerade humaniteten i både krig och fred. Vid mönstringen begärde jag mig därför till trängen. Kvickt och lätt gick denna procedur: stetoskopet på bröstet, läsa några bokstäver, utslag: duglig till krigstjänst. — Den 13 april 1909, då jag reste till Hässleholm, var full snöyra. Den första konfrontationen med det militära var utanför Klippans stationshus, där vi blev uppställda och mottogs av sergeant Martinsson. Aldrig glöms marschen i snösörja från Hässleholms station upp till kasern, kånkande på våra kappsäckar. Komna inom grindarna var det inte utan att det klassiska ordspråket kom för en: "I, som här inträden...". Man måste besinna, att klyftan mellan det civila och militära var oerhörd då mot nu. Idrotten, beredskapsjämsgöringen och mycket annat har jämnat ut mycket med åren. Det gick väl an för oss från samhällena, men stackars bondpojkar från Hallands obygd, 85 Svensson och hans kolleger, kunde ej säga vad konungen hette, och var paralyserade av skräck. Men de blev nästan duktigare än vi andra. Vana från barndomen att slita på stenar blev de idealiska sjukbärare.

Ja, så kom vi upp och fick på oss uniformen. Redan första kvällen kom vi i vakten. Vad vi frös! En bitande nordan blåste, och snöflingarna yrde. Men ingen natt är så lång, att det ej kommer någon morgon. Vi var totalt ovetande om befälsgraderna, och jag trodde, att den gemytliga fanjun-

kare Dencker med sin dagbricka, var, om ej kärchefen, så något näst intill. Efter en veckas ex I söder om kasern i frostiga mornar blev vädret lite bättre, och i och med detta fick jag såsom varande trädgårdskunnig en massa uppdrag. Lindarna, som nu är stora, skulle bindas med halmrep, planteringarna skulle ansas. Köksföreståndaren, sergeant Stjärnberg, ordnade med en köksträdgård, där jag med hjälp av en del "malajer" satte grönsaker. Det blev ärtskidor, vitkål, skärbönor, rabarber till några middagar. Men detta hade den nackdelen att man senare hade lite svårare att följa med i "galoppen", eller exercisen, bland stenknallarna under löjtnant Granlunds och sergeant Sandbergs kommando. Bekant med musikdistiktionskorpral Göransson (vilken titel!) från Båstad, där han tillhört badorkestern, fick jag även köksuppdrag, då det upptäcktes att jag hade lite meriter också på det området. Det var ju hans moder som var allas vår Anna i köket. På detta sätt gick tiden fortare än beräknat. Det var inte så ofta man fick resa hem, men vilken "pinne" man var i stövlar och spetsbyxor. Trängens uniform modell/ä var en snygg uniform. Söndagen den 9 maj gick flaggorna i topp — jag var i vakten den dagen — och hästsvansarna sattes på hjälmarna. En prins var född, Lennart Bernadotte.

Någon onykterhet förekom ej, alla hade ont om pengar, de 20 örena per dag räckte ju förstås till en kaffe med dubbelt bröd på markis.

En stor skogsbrand norr om Tyringe inträffade på försommaren. Det fanns byråkrati även då, ty innan vederbörliga instanser ordnat hjälp, hade 300 tunnland brunnit. Så fick vi fara iväg på e m på hästskjutsar, som körde mellan eld och rök. Vi

jobbade infernaliskt. Men kl två på natten kom ett barmhärtigt åskregn och sedan brann bara en massa vedfarnar. På morgonen kom vi in i ett typiskt snapphanetorp, där vi undfägnades med kavring med flott på samt svagdricka. Svetta inifrån och blöta utifrån.

Sommaren gick med vanliga övningar och marscher. Vi hade en överårig rallare, 79 Johansson, som varit med vid Gällivarebanan m fl. Han lärde oss gamla rallarevisor, och de hade en utmärkt marschtakt. "Från Gällivaretrakten", "Uppå Östra Centralen" m fl. Det var inte utan, att det friska fältlivet hade en viss likhet med rallarens. T ex en rast i en stenig göingebacke kan denna strof passa in på.

"Vår middag vi duka bland kärror och sten, vi sitta som turkar med korslagda ben. Champanjen vi hämta vid bäckarnas språng, ty vi få ej leva för bång."

Men så mörknade himlen. Den 4 augusti bröt storstrecken ut. Vakter blev utsatta vid fältförrådet, banken, spritbolaget. Vi blev instängda utom för övningar och fick således ej gå ner i "Metropolen". Det kostade på för dem, som hade beundrarinnor på kaféerna "Concordia", "Du Nord" m fl.

Så kom repetitionsövningen med stor manöver mot Örkeljunga. Hela styrkan uppställd efteråt

på Vankivafältet. Det tog en försvarlig tid innan 18.—20.000 man var linjerakt uppställda. Äntligen kom generalmajor v Matern med sin stab, fanfarnerna klingade. Ja, det var festivitas över krigarlivet på den tiden.

Nu skulle ju denna skildring egentligen vara slut, men må det tillåtas ta med några glimtar från krigsinkallelserna. Ett par nyheter förekom, klövning, släpning av sårade på en inrättning, bestående av ett par smäckra granslanor som skaklar efter en häst och en låda mittpå. Det var nästan trevligt att få åka i denna sak, den gungade behagligt även över de värsta "stengären".

Kärchefer var majoren Berg samt Knut O Palm. Denne senare var en rivande officer, lik en rysk storfurste. Han sade, att han skulle sätta kåren på en piedestal, och särskilt musiken satte han fart på. Det var ej lätt att vara post, när han kom svepande med sitt vita tandem, slå upp grindarna på ett ögonblick och ringa ut vakten. Det heter "Känn Ditt land". Ja, Göinge fick man lära känna, men även till mera leende trakter gick våra marscher. Skottlandshus, vår avhällne, senare landshövdingen Johan Nilssons dåvarande residens, Bosjöklöster, Trollenäs m fl.

Ja, nu är de flesta borta, såväl gamla befäl som kamrater och för att citera Runeberg: "Döbeln vilar, Duncker vilar". Frid över deras minne!

67-116-1908



Vallgatan 8 HÄSSELEHOLM Telefon 100 95

Television
Trevligt

WESENS
Konditori

Tel. 100 18 · Röingegatan 4

★

**STÖRSTA SORTERING INOM
BRANSCHEN**

ETT MOTTO FÖR MILITAR
ATT HALLA TIDEN AR

Gå till

Lindbeck & Co Urmakeriaffär

NILS AHLQUIST
Röingegeatan 8
Tel. 10494



Hjort
HOLMERS

läckta bröd

Levereras till såväl
MARKETENTERIET
som
SOLDATHEMMET

Bröderna Klingströms
Bleck- & Plåtslageri

REKOMMENDERAS

Telefon 103 25

Fjellströms
Guldsmedsaffär

Järnvägsgatan 23
Tel. 113 45

★

CONCORDIA

UTANFÖR KASERNVAKTEN

GOTT KAFFE . GOTT BRÖD . BAKVERK
SMORGASAR . BESTÄLLNINGAR

TELEFON 129 57

Militärernas populära avkopplingsplats

GIV AKT!

— när det gäller

FOTO

EVY-FOTO

Solgården, Hassleholm - Telefon 110 45

Om något händer . . .

ha FÖRBANDSLADAN till hands

Allt i

SJUKVÅRD

HYGIEN

BARNAVÅRD

AB Nils Adamsson

Tel. 112 40 — HASSLEHOLM

AwO FRYSSBOXCENTRALER

HUSHÅLLENS A OCH O

EKONOMISKA DRIFTSÄKRA
SJÄLVBETJÄNING

A/B AWO-MASKINER

Tel. HASSLEHOLM 120 97

Gunnar E. Nilssons Trävaru AB
HÄSLEHOLM

Allt inom trävaru- och byggnads-
materialbranschen

Telefon 100 06, 106 60, 103 71, 119 71, 134 55

Vi saluföra endast förstklassiga varor
*Charkuterivaror av egen
tillverkning*

F. H. KRISTIANSSONS
CHARKUTERIAFFÄR

Ostergatan 6 - Tel. 103 70 (Ankn. bost.)
FILIALEN: Valfugatan 5 - Tel. 104 09

*Köp en riktig
reservoirpenna*

från

HÅNELLS

Ring 107 25
när det gäller

SPECERIER
KONSERVER
FRUKT
KONFEKTYRER

LUNDBÄCKS
SOLGÅRDEN . HÄSLEHOLM

SPARA i

Västra Göinge Härads Sparbank

STORTORGET
Tel. 100 62

HÄSLEHOLM
Tel. 111 75

— Ortens största och äldsta —

SPARBANKEN I CENTRUM FÖR STAD OCH BYGD

Bröderna Nilsson



Tel. 110 38, 110 18, 125 18



NILS HEIME

AKTIEBOLAG

MALMÖ

Tel. Växel 709 75 — Telex. 3128

AVDELNINGSKONTOR

Engros — Export

VÄSTERVIK — KALMAR
SOLVESBORG — VARBERG

 <p>MARTINSSONS Fäpappershandel Hässleholm RIT- och KONTORSmateriel</p>	 <p>Iris Blomsterhandel HÄSSLEHOLM - Tel. 102 17</p>
<p><i>Hässleholms Målerifirma</i> G. H. ANDREASSON Telefon Verkstaden 11119 - Bostaden 11118</p>	<p>W. STRIDHS Färghandel Rekommenderas RAK- OCH HARVATTEN Finjagatan 12 Gethornskroken 11 a Tel. 111 32 Tel. 112 01</p>
<p>NYNÄS Bensin- & Servicestation BRODERNA THYGESSON Hässleholm - Telefon 116 88 Allt vad som tillhör en modern servicestation</p>	<p>ELIASSONS BAGERI-, SPECERI och DIVERSEAFFÄR Vid T 4 - Tel. 106 19</p>
<p>Köp Eder TOBAK i TOBAKSHÖRNAN (mitt emot trängen) Finjagatan 29 - Tel. 105 42 VALSORTERAD AFFÄR</p>	<p>SKOHANDLA hos SOLID RINGEGATAN - Telefon 105 22</p>
 <p>Blombergs HERREKIPERING HÄSSLEHOLM TEL. 108 71</p>	<p>Bo på Hotell CENTRUM HÄSSLEHOLM Finjagatan 11 Tel. 105 46</p>
<p>Lindhs Skomakeri STADENS MODERNASTE Järnvärgsgatan 7 Telefon 105 18</p>	<p><i>Ewas</i> BUTIKEN PÅ MODET HÄSSLEHOLM TEL. 112 53</p>
<p><i>Pianot med "ton"</i> MUSIK-CENTRUM Hässleholm - Tel. 102 67</p>	<p>Militärer! Vänta ej! Beställ tid! <i>Tegnors</i> SVEA SVENSKA FOTOKALÅR TEL. 104 90 REKONSTRUKTION</p>
<p>Fullständig service BP OLJOR, BENSIN DIESEL FINJAGATAN 24 TELEFON 125 50 Innehavare: ERIK LINDH</p>	<p>SOLDATHEMMET vid T 4 - HÄSSLEHOLM - Tel. 109 01 Ljus, varma och trevliga lokaler. Läs- och skrivrum. Garderob. Kafé - Försäljning av frukt, karameller, choklad och tobaksvaror. Läs- och skrivrum - BORDTENNIS TELEFONHYTT</p>

<p>BENGTSSONS JÄRNHANDEL Tel. 100 13, 103 12</p>	<p>Ha alltid  i tankarna HUGO THYGESSON GRÖNANGSPLAN TELEFON 123 75</p>
 <p>ALLT för sporten! VAPEN och AMMUNITION CYKLAR, MOTORCYKLAR och VESPOR ständigt i lager Fullständig reparationsverkstad</p>  <p>Hässleholm - Tel. 101 25, 115 20</p>	<p>EXPRESSBYRÅN <i>Hässleholm</i> Telefon 101 09, 111 79, 124 50</p> <p>★</p> <p>SPECIALITE: FLYTTNINGAR</p>
<p>Vid köp av MÖBLER MATTOR GARDINER vänd Eder till <i>MöbelaFFÄREN</i> FRYKHOLMSGATAN TELEFON 106 24</p>	<p><i>Andersson</i> och <i>Flägg</i> CHARKUTERIAFFÄR</p> <p>★</p> <p>Kyrkgatan 20 - Tel. 113 21 Kristinehem - Tel. 121 95</p>
<p>Allt för hygien ★ <i>Malmströms Parfymeri</i> Hässleholm - Telefon 100 10</p>	<p><i>Födelsedags-, Lysnings-, och Bröllopspresenter</i> finner Ni i stor sortering hos Nisses Varubod DOCKOR EMOTTAGES FÖR REPARATION Telefon 111 46 - Hässleholm</p>